



Office Use

# FOIRM INBHICH SENIOR ENTRY FORM

## Am Mòd Nàiseanta Rìoghail Mòd Loch Abar 2017

<b>Ainm Farpaiseach / Competitor Name*</b>		
<b>Ainm Càraid / Duet partner*(If applicable)</b>		
<b>Ainm airson a' Phrògram / Preferred name in Programme</b>		
<b>Seòladh / Full Home Address</b>		
<b>Còd Puist / Post Code</b>		
<b>Contact E-mail Address (required)</b>		
<b>Contact Tel. Numbers (1 <u>must</u> be a mobile)</b>		
<b>Àireamh(an) Farpaisean / Competition Numbers (as per syllabus)</b>		
<b>Àireamh &amp; dath cairt Gàidhlig Gaelic Test card colour &amp; number</b>		

**Feumaidh farpaisich aig ìre inbheach a bhith nam Buill den Chomunn Gàidhealach**  
All Senior Competitors must be paid-up members of An Comunn Gàidhealach.

Cosgais / Entry Fees (Per Competition)		Cosgais Ballrachd / Current Membership Fees	
<b>Aon Neach / Individual</b> £8.00	<b>Càraid / Duet</b> £12.00	<b>Aon Neach / Individual</b> £15	<b>Oileanach / Student</b> £5
<b>Àireamh Ballrachd / Membership Number</b>			
<b>Àireamh Bàllrachd Càraid / Duet Partner's Membership Number*</b>			
<b>Cosgais / Entry Fee</b>		£	
<b>Cosgais Ballrachd / Membership Fee</b>		£	
<b>Cosgais Prògram / Mod Programme Fee:</b> Non Member £6 / Member £3 (plus £1.75 postage per programme)		£	<b>Quantity:</b>
		£	(postage)
<b>Gu h-iomlan / Total</b>		£	

I would like An Comunn Gàidhealach to claim Gift Aid on my behalf. (Please tick)   
(Further information on Gift Aid is available on our website [www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk))

\*Ann am farpais Càraid feumaidh an dithis a bhith nam Buill den Chomunn.

\*Both competitors in a duet competition must be paid up members of An Comunn Gàidhealach.

Lìonaibh na leanas ma tha sibh airson pàigheadh le cairt creideis:

The following should only be filled out by those competitors wishing to pay by credit / debit card:

<b>Àireamh Cairt Creideis / Credit Card no.</b>											
<b>Ceann latha tòiseachaidh</b> Issue Date _/_	<b>Ceann latha crìochnachaidh</b> Expiry Date/ No. _/_	<b>Còd tèarainteachd</b> (3 àireamhan) / 3 Digit Security Code*									

\* The last 3 digits on the signature strip of your card.

**PLEASE TICK THIS BOX TO CONFIRM YOU HAVE READ AND UNDERSTAND THE RULES OF AN COMUNN GAIDHEALACH AND ALL ENTRY DETAILS HAVE BEEN CHECKED**

# **FIOSRACHADH CUDTHROMACH**

## **IMPORTANT INFORMATION**

**Tillibh am foirm seo agus an airgead gu An Comunn Gàidhealach.**

Entries, together with the appropriate remittance, are to be submitted to An Comunn Gàidhealach by the following means:

**Tron doras no anns a' phost ro 31 Cèitean 2017 gu / Hand delivered or posted by 31<sup>st</sup> May 2017 to:**

**An Comunn Gaidhealach, Taigh Baile an Athain, 40 Sràid Hunndaidh, Inbhir Nis, IV3 5HR**  
*Balnain House, 40 Huntly Street, Inverness, IV3 5HR*

**Tron làrach-lìn / Submitted through the online system: [www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk) until 30 June 2017**

**Cha ghabh sinn foirmean a thig thugainn air post-dealain / Emailed entries will not be accepted under any circumstances.**

**Bu chòir dha farpaisich Riaghailtean a' Chomuinn Ghàidhealaich a leughadh mus tèid am foirm seo a lìonadh**  
The Rules of An Comunn Gàidhealach should be read and followed by all competitors prior to completion of entry forms.

**Chithear na Riaghailtean aig / The Rules can be found on the website: [www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk)**

**Feumar pìosan fèin-thaghte a chur a-steach ro 31 Cèitean 2017 tron phost no 30 Ògmhios tron làrach-lìn.**  
*All own choice music must be submitted by post by 31 May 2017 or online by 30 June 2017*

**Mur a cuir, dh' fhaodadh gun toir An Comunn Gàidhealach 3 comharran bho na comharran gu h-ìomlan airson an fharpais.**

*Failure to submit Own Choice music by the due date may result in 3 marks being deducted by An Comunn from the competitor's total mark in each relevant competition.*

**Thèid fiosrachadh thugaibh a' dearbhadh gun d' fhuair sinn na pìosan fèin-thaghte agaibh tron siostam air loidhne againn. Cuiribh fios dhan Oifis ma tha sibh airson fiosrachadh fhaighinn mun chunntas agaibh.**

*Receipt of Own Choice music will be acknowledged through our online entry system. Please contact the Office to receive your online account details.*

**Cuimhnichibh cuideachd gum feumar cead fhaighinn ma tha sibh a' dèanamh leth-bhreac de cheòl a tha leis a' Chomunn.**

*Please also note that permission must be obtained prior to photocopying of any sheet music which is copyright of An Comunn.*

**Airson farpaisean Aon Neach agus Càraid, feumar 3 leth-bhreac de gach òran (le na facail air an sgrìobhadh mar bhàrdachd), le ceòl agus eadar theangachadh a chuir thugainn.**

*For Solo and Duet competitions, three copies of words (as a poem) and music for each song, plus translation, must be submitted.*

**Feumar ainm agus àireamh nam farpais a chuir air gach duilleag - facail agus ceòl.**

*In every case, each copy of the words and music must be clearly marked with the competitor's name and competition number.*

**Chan fhaodar bh' ur pìosan fèin-thaghte atharrachadh.**

No changes of Own Choice pieces will be accepted.

**Le bhith a' cuir thugainn am foirm seo tha sibh a' toirt cead airson dealbhan a thogail / fiolmadh airson adhbharan sanasachd / stòras a' Chomuinn Ghàidhealaich.**

**Cuiribh fios thugainn mur a bheil sibh ag aontachadh ri seo.**

***By completing this form you are agreeing to being photographed / filmed for An Comunn Gàidhealach publicity / archiving purposes.***

***Please notify An Comunn Gàidhealach if you do not agree with this.***

**Gheibhear tuilleadh fiosrachadh aig / For further information, visit:**

**[www.ancomunn.co.uk](http://www.ancomunn.co.uk)**

